



AMBASSADE DE SUISSE
AU JAPON

Tokyo, le 9 mars 1977

Réf.: 131.122 - CD/pm

Direction politique
Département politique fédéral

3003 B e r n e

an	KHLS			2/a
Datum	14.3.77			RS
Visa	1/2 RS			
EPD	14.03.77			-9
Ref.	S. B. 41. 11. Jap. O. <i>de</i>			

22/75

Monsieur l'Ambassadeur,

Mr. Akio Morita, le président de la grande société japonaise Sony, m'a demandé à titre personnel si je pourrais l'aider à obtenir des autorités genevoises des permis de travail en faveur de deux serveuses japonaises pour le restaurant Yamakawa de Genève. Les autorités genevoises n'ont pu faire droit à cette demande. Le représentant du restaurant Yamakawa, Me André Tombet, s'est alors adressé, au nom de son client, aux autorités fédérales afin d'obtenir que ces deux permis soient donnés par les autorités fédérales et non sur le quota cantonal de Genève.

Je me permets de recommander cette demande et vous serais reconnaissant de bien vouloir, si cela vous est possible, recommander à la Police fédérale des étrangers un examen bienveillant de ces deux cas.

Je relève que la colonie suisse au Japon compte en gros 850 personnes, dont 600 dans l'arrondissement consulaire de Tokyo et 250 dans celui d'Osaka. Cela doit représenter pour Tokyo environ 200 compatriotes exerçant une activité lucrative et plus d'une centaine dans l'arrondissement d'Osaka. D'une manière générale, nous n'avons pas de difficultés à ce propos avec les autorités japonaises. Je n'ai pas d'indications sur le nombre de Japonais au bénéfice d'un permis de travail en Suisse, mais je suppose qu'il est inférieur à celui des Suisses travaillant au Japon. En ce qui concerne ce cas particulier, on a relevé, à Genève, qu'il devrait être possible pour les touristes japonais d'adresser leur commande à du personnel non japonais, cela

./.

en anglais, français etc. Je connais assez le Japon pour affirmer que ce n'est certainement pas le cas. D'ailleurs, il ne s'agit pas uniquement d'une question de langue, mais de coutumes, d'habitudes, de qualité de service; le service dans les restaurants japonais est entièrement différent du service tel que nous le concevons dans le monde occidental.

J'ajoute, cela pour votre information personnelle, que le président de Sony, qui joue un rôle important dans le monde économique japonais, serait un des deux ou trois industriels qui appuyent un nouveau groupement libéral, dont je n'excluerais pas qu'il joue prochainement un rôle important au Japon. Vous savez que nous avons besoin du Japon, dont les intérêts coïncident très souvent avec les nôtres, dans différentes enceintes internationales; le Japon nous a aussi récemment aidé en ce qui concerne le problème Genève-Vienne.

Je vous remercie de ce que vous pourrez entreprendre dans cette question et vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma considération distinguée.

L'Ambassadeur de Suisse

P. Cuénoud

(Cuénoud)